Porównanie tłumaczeń Marka 9:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A przyszedłszy do uczniów zobaczył tłum wielki wokół nich i znawców Pisma dociekających razem z nimi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy przyszli do uczniów, zobaczyli wokół nich wielki tłum oraz znawców Prawa, którzy z nimi rozprawiali.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przyszedłszy do uczniów zobaczył tłum liczny wokół nich i uczonych w piśmie dociekających razem między nimi.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A przyszedłszy do uczniów zobaczył tłum wielki wokół nich i znawców Pisma dociekających razem z nimi |

1. 1) rozprawiali, συζητοῦντας πρὸς αὐτούς, lub: spierali się z nimi. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 2:16</x>; <x>480 11:27</x>; <x>480 12:28</x>; <x>510 23:9</x> [↑](#footnote-ref-3)